

BLACK MASS

Whitey Bulger, the FBI, and a Devil's Deal

by Dick Lehr and Gerard O'Neill

[美] 迪克·莱尔 杰拉德·奥尼尔 著 何雨珈 译

黑色弥撒

爱尔兰黑帮教父与美国联邦调查局的魔鬼交易



百花洲文艺出版社

BATHUAZHO LITERATURE AND ART PUBLISHING

黑色弥撒

爱尔兰黑帮教父与美国联邦调查局的魔鬼交易

[美] 迪克·莱尔 杰拉德·奥尼尔 著

何雨珈 译

BLACK MASS

Whitey Bulger, the FBI, and a Devil's Deal

by Dick Lehr and Gerard O'Neill



百花洲文艺出版社
BAIHUAZHOU LITERATURE AND ART PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

黑色弥撒: 爱尔兰黑帮教父与美国联邦调查局的魔鬼交易 / (美) 莱尔, (美) 奥尼尔著; 何雨珈译. — 南昌: 百花洲文艺出版社, 2015.8
ISBN 978-7-5500-1476-3

I. ①黑… II. ①莱… ②奥… ③何… III. ①纪实文学—美国—现代 IV. ①I712.55

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第200842号

江西省版权局著作权合同登记号: 14-2015-0194

BLACK MASS: Whitey Bulger, the FBI, and a Devil's Deal
by Dick Lehr and Gerard O'Neill
Copyright © 2000 by Dick Lehr and Gerard O'Neill
Simplified Chinese translation copyright © 2015
by Beijing Ruyixin Cultural Development Co., Ltd.
Published by arrangement with PublicAffairs, a Member of Perseus Books LLC
through Bardon-Chinese Media Agency
ALL RIGHTS RESERVED

出版者 百花洲文艺出版社
社址 南昌市红谷滩世贸路898号博能中心九楼 邮编: 330038
电话 0791-86895108 (发行热线) 0791-86894790 (编辑热线)
网址 <http://www.bhzw.com>
E-mail bhz@bhzw.com

书 名 黑色弥撒: 爱尔兰黑帮教父与美国联邦调查局的魔鬼交易
作 者 [美] 迪克·莱尔 杰拉德·奥尼尔
译 者 何雨珈
出版人 姚雪雪
出品人 柯利明 林苑中
特约监制 苏 辛
责任编辑 游灵通 程 玥
特约策划 陈 琅
特约编辑 陈 琅
营销统筹 蕊 蕊
营销推广 陈 晨
封面设计 仙境
责任印制 张军伟
经 销 全国新华书店
印 刷 北京彩虹伟业印刷有限公司
开 本 1/32 880mm × 1230mm
印 张 13.125
字 数 350千字
版 次 2015年11月第1版
印 次 2015年11月第1次印刷
定 价 38.00元
ISBN 978-7-5500-1476-3

赣版权登字: 05-2015-342

版权所有, 侵权必究

图书若有印装错误可向承印厂调换

目 录

人物关系表 / 1
序 曲 / 9
引 言 / 11
新版前言 / 19
地图：白佬的世界 / 21

上

第一章 1975 / 25
第二章 波士顿南区 / 41
第三章 恶战 / 59
第四章 兵来将挡，水来土掩 / 67
第五章 春风得意马蹄疾 / 80

中

第六章 “两人帮”？ / 101
第七章 背叛 / 123
第八章 王子大道上的杀手 / 134
第九章 佳肴、美酒、黑钱 / 146
第十章 杀人集团 / 164
第十一章 美利坚合众国“巴尔杰城” / 182
第十二章 巴尔杰神话 / 197

- 第十三章 黑色弥撒 / 220
第十四章 “巴尔杰”的影子 / 230
第十五章 康纳利如是说 / 241
第十六章 纸包不住火 / 255

下

- 第十七章 弗雷德·威沙克 / 273
第十八章 海勒尔咖啡屋 / 286
第十九章 一不做，二不休 / 300
第二十章 狂欢饮宴终须散 / 314
尾 声 / 341

资料来源 / 359

备 注 / 365

致 谢 / 407

人物关系表

阅读提示：由于本书是纪实作品，时间跨度长达四十余年，涉及人物众多，关系复杂，故整理此表，方便读者理解。含有剧透，读者可自由选择先行浏览此表，或阅读完此书后再参考对照。

巴尔杰帮

詹姆斯·巴尔杰：绰号“白佬”，昵称“查理”“吉米”“吉姆”，“冬山帮”大佬。

史迪威·弗雷米：绰号“来复枪”“南波士顿杰克”“将军”，正名史蒂芬·弗雷米，与白佬形影不离，也是FBI上一任线人，在波士顿黑手党内吃得开。

尼克·菲米亚：打手，参与多起与白佬有关的谋杀案。

帕特里克·尼：白佬早期的死对头，“马伦帮”的大佬，后来成为白佬的合伙人，奉白佬之命杀了布莱恩·哈洛伦。

凯文·维克斯：帕特里克·尼的助手，后来代替尼克·菲米亚，成为白佬的护法，两人关系亲密，等同于白佬的干儿子。

凯文·奥尼尔：帮白佬运营三O酒吧的合伙人。

约瑟夫·耶拉尔第：约翰尼·马托拉诺的手下，白佬的合伙人，在后期调查白佬的案件中，宁愿坐牢也不肯倒戈。

乔治·考夫曼：以前是霍依·温特尔的得力干将，霍依倒台后在白佬手下，成为白佬的合伙人，经常代替白佬出面联系信息。

特蕾莎·斯坦利：白佬的伴侣之一，年纪较大，是四个孩子的单身母亲。

凯瑟琳·格雷格：白佬的另一位伴侣，年轻貌美，20世纪90年代政府颁布对白佬的通缉令之后，陪着白佬隐居。

原“冬山帮”

包括“巴尔杰帮”成员以及：

霍依·温特尔：正名霍华德·温特尔，绰号“匪头子”，冬山帮的前头目，马歇尔汽车修理厂的老板，后被白佬出卖入狱，取而代之。

约翰尼·马托拉诺：白佬的御用杀手，地方检察官威廉姆·德拉亨特的同学，涉足回力球娱乐城案，被弗雷米出卖，因操纵赌马案被通缉，潜逃十余年后又被弗雷米出卖，被捕入狱。

詹姆斯·马托拉诺：约翰尼·马托拉诺的弟弟，操纵赌马案六人之一。

安东尼·丘拉：绰号“肥托尼”，赌马中间人，与温特尔操纵赛马，后被捕，转为政府的污点证人。

威廉姆·巴尔诺斯基：丘拉的搭档，一起从赌马案中盈利。

詹姆斯·司姆斯：昵称“吉米”，合伙人，操纵赌马案六人之一。

约瑟夫·麦克唐纳德：合伙人，操纵赌马案六人之一。

布莱恩·哈洛伦：20世纪80年代与白佬做可卡因生意的黑帮人物，不受白佬待见，与弗雷米更亲密，曾涉足回力球娱乐城博彩案，后转为FBI线人，并引发了FBI内部两股势力针对是否保护他的对峙，最终被白佬枪杀。

波士顿黑手党

热纳罗·安吉洛：绰号“银狐”，别称“杰里”，黑手党二当家，手下还有四个亲兄弟。

拉里·赞尼诺：正名依拉里欧·赞尼诺，绰号“变色龙”，安吉洛的手下，黑手党副头目兼总参谋。

多纳托·安吉洛：绰号“笑狐”，热纳罗·安吉洛的兄弟，黑手党副头目。

弗朗西斯科·安吉洛：昵称“弗兰基”，热纳罗·安吉洛的兄弟，黑手党白天联系生意的经理。

米基·安吉洛：热纳罗的兄弟、合伙人。

丹尼·安吉洛：安吉洛兄弟中最小但最猛硬汉，跟多纳托·安吉洛不合。

安杰洛·帕特兹：绰号“脑洞”，安吉洛的对头，被安吉洛的人杀死。

乔·鲁索：也被称作 J.R. 鲁索，后安吉洛时代黑手党三位大佬之一，副头目。

波比·卡罗扎：后安吉洛时代黑手党三位大佬之一，J.R. 鲁索同父异母的弟弟，副头目。

文森特·费拉拉：绰号“野兽”，黑手党里的新星，后安吉洛时代黑手党三位大佬之一，副头目。

弗兰克·塞洛米：绰号“凯迪拉克弗兰克”，正名弗朗西斯·塞洛米，弗雷米儿时好友，20 世纪 90 年代黑手党主要头目，曾与弗雷米组成两人组，帮赞尼诺杀人越货；与弗雷米闹翻后，被约翰·康纳利逮捕归案，监禁十五年，出狱后接管黑手党，后成为扳倒康纳利和巴尔杰案的关键证人。

雷蒙德·L.S. 帕特利亚卡：新英格兰地区的黑手党教父，非常欣赏弗雷米。

约瑟夫·巴巴拉：负责接待意大利黑手党的啤酒经销商。

文森特·罗伯托：绰号“肥文尼”，黑手党庄家，热纳罗·安吉洛的合伙人。

桑尼·莫库利奥：黑手党成员和未被判罪的杀人犯，后转为 FBI 的线人，与黑手党新三杰有来往。

联邦调查局（FBI）波士顿分部

“亲巴尔杰派”：

保罗·里克：集团犯罪组探员，弗雷米的上线，与丹尼斯·康登并称为“第一代黑手党狙击手”；曾让州法庭撤销了对弗雷米的谋杀指控。

丹尼斯·康登：集团犯罪组探员，保罗·里克的搭档，同为弗雷米的上线；曾经接触白佬，但白佬反应不积极；后成为州警局的高管。

小约翰·康纳利：巴尔杰和弗雷米的上线，绰号“金纳利”，“阴谋集团”（巴尔杰、弗雷米、康纳利、莫里斯）四人组之一。

约翰·莫里斯：绰号“葡萄舅”“老约翰”，康纳利的上司，“阴谋集团”四人组之一；集团犯罪组主管，主要监督康纳利与线人的关系，后同流合污；“阴谋集团”瓦解后，第一个向记者爆料白佬的线人身份。

黛比·诺斯威斯：莫里斯离婚后的地下情女友，集团犯罪组的秘书，白佬行贿莫里斯案中的关键人物。

吉姆·林恩：接任莫里斯的集团犯罪主管职位，后来也被康纳利带入到与白佬的“阴谋集团”中。

詹姆斯·格林里夫：20世纪80年代中期特工主管。

詹姆斯·艾亨：昵称“吉姆”，20世纪80年代末期波士顿分部特工主管，康纳利最信任的高管，从中斡旋帮康纳利当上缉毒组的主管。

威廉姆·塞森斯：艾亨的上司，FBI高层，向FBI总部解释对康纳利的质询是无中生有。

尼克·吉安特克：正名尼古拉斯·吉安特克，集团犯罪组成员，FBI打入黑帮的卧底，曾调查卡车抢劫案；也是康纳利的好友，并在家里招待白佬；康纳利曾撒谎，说白佬的线报拯救了吉安特克的命。

汤姆·达利：集团犯罪组探员，负责调查丘拉赌马案，后成为康纳利的好友。

麦克·巴克利：集团犯罪组探员，知道白佬的线人身份。

爱德华·昆因：集团犯罪组探员，与莫里斯负责代号“波星”的行动，打击波士顿黑手党，是扳倒安吉洛的人之一，知道白佬的线人身份。

杰克·克劳海尔蒂：集团犯罪组探员，知道白佬的线人身份。

约翰·纽尔顿：特工，刚入职不久就被康纳利带去见白佬，在自己家里招待白佬和康纳利。

罗德·肯尼迪：特工，“魔豆行动”中FBI与缉毒局的联络人，将重要线报透露给FBI，阻碍“魔豆行动”。

西恩·麦克威利：FBI总部的集团犯罪组主管，将“魔豆行动”的消息透露给林恩和康纳利。

“反巴尔杰派”：

劳伦斯·沙哈特：20世纪80年代早期特工主管，曾对白佬进行内部审核。

罗伯特·菲兹帕特里克：助理特工主管，康纳利和莫里斯的上司，看不惯康纳利的做派，怀疑康纳利，继莫里斯之后将白佬线人身份爆料给记者的第二人。

联邦、州及地方权威机构

“亲巴尔杰派”：

比利·巴尔杰：正名威廉姆·巴尔杰，白佬的弟弟，麻省州参议院在位时间最长的主席。

杰雷米亚·奥沙利文：司法部首席联邦检察官，多次在针对康纳利与白佬的质询案中，充当他们的保护伞。

詹姆斯·康纳利：约翰·康纳利的弟弟，美国缉毒局的警官。

威廉姆·维尔德：昵称“比尔”，20世纪80年代新上任的联邦检察官，曾对康纳利采取放任态度，本书作者奥尼尔曾去拜访过他。

帕特利西亚·维克斯：波士顿警局的警员，但白佬的黑色雪佛兰的车主登记在其名下。

理查德·麦克多诺：州参议院的说客，带客户给比利·巴尔杰，并与比利分回扣。

“反巴尔杰派”：

威廉姆·德拉亨特：昵称“比尔”，地方检察官，早期在执法部门中极少数怀疑FBI与白佬关系的人之一。

约翰·凯夫兰：德拉亨特的首席助手，检察官。

弗朗西斯·贝洛蒂：德拉亨特的政治盟友，地方检察长。

罗伯特·隆恩：昵称“鲍勃”，麻省州警察，重案组组长，与里克·弗雷里克一起调查白佬，对白佬在波士顿兰卡斯特街电子窃听行动彻

底失败。

里克·弗雷里克：麻省州警察，对白佬开展窃听行动的成员之一。

杰克·奥马利：麻省州警察，对白佬开展窃听行动的成员之一。

约翰·奥多诺万：麻省州警察总指挥。最早提出要彻查白佬的人之一。

托马斯·弗利：麻省州警察，州警局侦探查尔斯·亨德森的门生，1990年后被其提升为特勤组组长。

乔·萨加多：麻省州警察，调查海勒尔咖啡屋案。

托马斯·达菲：麻省州警察。

理查德·贝尔吉隆：昵称“迪克”，昆西警察局警探，调查白佬和弗雷米，想将其追拿归案，曾参与“魔豆行动”。

艾尔·莱利：联邦缉毒局探员，与贝尔吉隆合作开展“魔豆行动”调查白佬。

史蒂芬·伯尔利：联邦缉毒局指派的探员，与贝尔吉隆合作开展“魔豆行动”调查白佬。

丹尼尔·多尔蒂：联邦缉毒局探员。

弗雷德·威沙克：司法部联邦检察官，20世纪90年代后的“威沙克别动队”成为多年来首先撬动巴尔杰与康纳利罪恶联盟的第一根杠杆。

布莱恩·凯利：司法部联邦检察官，“威沙克别动队”三剑客之一，与威沙克调查巴尔杰案，配合默契。

詹姆斯·赫尔伯特：司法部联邦检察官，“威沙克别动队”三剑客之一，法庭上最棒的“笔杆子”。

詹姆斯·沙伦：麻省州检察长，要求联邦重查比利·巴尔杰借款贿赂案。

罗伯特·迪格拉兹：波士顿公安局局长，与比利·巴尔杰有过冲突。

查尔斯·亨德森：州警局警长，从庄家大队案中找突破口调查白佬。

爱德华·勒维：20世纪70年代末联邦检察长，为司法部起草一系列线人指南。

蒂姆·伯克：地方检察官，被缉毒局吸纳进来一起调查白佬。

罗伯特·巴尔顿：麻省高等法院法官，签发了对白佬的窃听许可令。

约翰·洛南：高等法院法官，批准对白佬的第三次电子监控。

马克·沃夫：联邦法官，1998 年裁决吉姆·林恩撒谎、弗雷米涉毒有罪。

丑闻或案件中的关键人物：

托马斯·费内提：昵称“汤姆”，比利·巴尔杰的发小和在波士顿南区的法律合伙人，牵涉比利借款风波与道富大街 75 号事件。

哈罗德·布朗：波士顿开发商，费内提的合作人，牵涉比利借款风波，陷入行贿案件，后转为污点证人，指证费内提和比利·巴尔杰。

凯文·怀特：波士顿市长，比利曾帮过他的忙，牵涉比利借款风波。

波顿·克朗兹：绰号“奇客”，体育比赛博彩庄家，给白佬交保护费，是与白佬长期做生意的最大的庄家。在 20 世纪 90 年代打击白佬的行动中成为一个突破口，转成对付白佬的完美证人。

汤米·尼：杀人狂魔，在南波士顿酒吧杀人，白佬提供线报后被逮捕。

约瑟夫·瓦拉齐：1963 年国会听证会上的黑手党线人。

加利·托马斯·罗伊：20 世纪 70 年代 FBI 安插在 3K 党里的线人，犯下一系列重罪。

弗兰克·勒普雷：以前是东山帮的合伙人，后跟白佬合伙贩毒生意。

凯文·戴利：与弗兰克·勒普雷做过走私大麻的生意。

米基·卡尔伍那：新英格兰地区最大的毒枭。

阿诺德·卡特兹：缉毒局逮捕的大毒枭，告诉缉毒局白佬贩毒的线索。

保罗·摩尔：绰号“臭鼬”，白佬毒品网络手下的大毒枭，被缉毒局抓获，后加入证人保护计划指证白佬，成为扳倒白佬的关键证人。

迈克尔·伦敦：绰号“支票男”，犹太庄家，运作海勒尔咖啡屋（黑帮的地下银行），与冬山帮及黑手党都关系密切，与费拉拉一起招揽庄家收回扣，被判非法洗钱和敲诈勒索罪，获刑十五年。庄家大队案成为扳倒巴尔杰犯罪集团的突破口之一。

安东尼·卡尔迪内尔：黑手党的御用辩护律师，为弗兰克·塞洛米做辩护，却牵扯出了白佬和弗雷米与 FBI 的不正当交易。

保罗·科菲：司法部，负责审理塞洛米的案件。

沃夫法官：负责裁定塞洛米的案件。

肯·费希曼：沃夫听证会中弗雷米的辩护律师。

巴尔杰与康纳利魔鬼交易中的主要受害者：

雷蒙德·司林杰：南区小地产中介，被白佬勒索。

唐纳德·基利恩：白佬出狱后前几年的搭档，波士顿南区博彩业的龙头老大，白佬是他的贴身保镖，后被白佬出卖谋杀。

肯尼斯·基利恩：昵称“肯尼”，唐纳德的弟弟，被白佬谋杀。

保罗·麦克格纳吉尔：白佬早期的死对头，“马伦帮”的大佬，后来成为白佬的帮凶，在一次黑帮混战中神秘失踪。

亚瑟·巴雷特：绰号“破箱”，保险箱开锁专家，白佬想收为己所用，但巴雷特拒绝，最后被白佬谋杀。

露易斯·利提夫：白佬手下的庄家，后来得罪白佬，被杀。

约翰·卡拉翰：会计师，布莱恩·哈洛伦的朋友，帮白佬和弗雷米洗钱，后在白佬的指示下，被马托拉诺谋杀。

罗杰·维勒尔：企业家，回力球娱乐城的新老板，因阻碍白佬的博彩生意，被白佬谋杀。

德比·赫西：弗雷米情妇玛丽安的女儿，也同为弗雷米的情妇，被弗雷米谋杀。

德布拉·戴维斯：弗雷米的情妇，后来想离开弗雷米，被其杀害。

沃尔特·贝内特：弗雷米的敌人，贝内特有三兄弟，均被弗雷米谋杀。

汤米·金：码头工人，与白佬斗殴，被白佬谋杀。

弗朗西斯·格林：借了高利贷的饭店老板，被白佬敲诈。

史蒂文·雷克斯 & 朱莉·米尔克斯夫妇：绰号“司迪波”，开酒类专营店，却被白佬强行霸占。

约翰·麦克因泰尔：白佬涉嫌毒品走私案和“瓦尔哈拉”军火走私案的重要证人，毒枭马瑞的手下，提供关于白佬的犯罪情报，被杀。

序 曲

1948年，一个夏日。

那时的约翰·康纳利还是个害羞的小孩，穿着短裤，和几个小伙伴一起溜进街角一家药店。他们就是想去柜台买点糖吃。这里是南波士顿的老港住宅区，孩子们的家。

“看，白佬巴尔杰。”一个男孩低声说道。

啊，眼前就是那个传奇人物白佬巴尔杰：瘦高个儿，收拾得整洁干净，一身硬汉打扮。一头金发亮得发白，这也是“条子”们给他诨名“白佬”的原因。他本人讨厌这个诨名，还是希望别人叫他本名“吉米”^①。但无论名字如何，这个少年都是那个幽灵般的硬汉，在爱尔兰黑帮混得声名鹊起。

巴尔杰发现男孩们都盯着自己，突然就开口说请他们吃甜筒冰激凌。有两个男孩赶忙说了自己想要的口味，但小约翰·康纳利犹豫了，想起妈妈叮嘱说别要陌生人的东西。巴尔杰问他为什么不说话，他把妈妈的叮嘱重复了一遍，其他男孩咯咯笑了起来。巴尔杰特别霸气地说：“孩子，我可不是陌生人。”接着给这孩子上了一课，很简短，却足以载入史册，可以说是两人血腥残酷而纠缠一生的序幕——两人的祖先都来自爱尔兰，绝对不是陌生人。

说完，白佬又问：“你要什么口味？”

康纳利轻轻地说：“香草。”巴尔杰很高兴地把他抱

① 詹姆斯的昵称。——译者

起来，放在柜台上，让他敞开吃。

这是约翰与白佬的第一次会面。多年以后，他还对那天记忆犹新，他说与巴尔杰的偶遇，让他激动得就像“见到泰德·威廉姆斯^①”。

① 美国著名职业棒球选手。——译者

引言

1998年春天，我们奉《波士顿环球报》之命，开始写吉姆·巴尔杰和他弟弟比利的故事。波士顿这座城市有着悠久而丰富的历史，各类足以载入史册的人物数不胜数。即使这样，巴尔杰兄弟仍然是最引人注目的传奇。两人都是各自行当的翘楚。白佬时年五十八，是波士顿最霸气的黑帮大佬，最著名的杀手。比利·巴尔杰，时年五十四，是马萨诸塞州^①权势最盛的政客，二百零八年以来州参议院在位时间最长的主席。两人的老奸巨猾与冷酷无情都是名声在外，虽然一黑一白，却有着相同的特质。

真是典型的波士顿传奇，一兄一弟，生长在最贫穷偏僻的爱尔兰贫民安置区，位于通常被当地人蔑称为“南边儿”的南波士顿。十几岁的时候，桀骜不驯的哥哥白佬没有读高中，而是成为“号子”里的常客。街头斗殴，警匪追车，哪里都有他的身影，次次都像在演好莱坞大片。20世纪40年代，他常常开着一辆车，进入有轨电车的车道，在百老汇老车站风驰电掣而过，站台上挤满了目瞪口呆的围观乘客。我们的主角头戴拉风棒球帽，旁坐迷人金发女，把车喇叭按得轰响，朝人群挥手致意，接着绝尘而去。弟弟比利则反哥哥之道而行，努力学习，纵览历史与经典文学，最后选择了法学专业，走上了仕途。

两人的名字都频频见诸报端，但从没有人系统地为他们著书立传。所以那个春天，我们和另外两个《波士

① 以下简称“麻省”。——译者

顿环球报》的记者一起，准备填补这个领域的空白。克里斯丁·齐兰德对政治感兴趣，所以主攻比利·巴尔杰。凯文·卡伦是当时全波士顿最优秀的警匪新闻记者，则负责白佬巴尔杰。我们俩则在两人之间摇摆了好一阵子，最终形成了莱尔主要和卡伦合作，奥尼尔总揽全局的工作模式。我们做了很多调查性的工作，目标就是为全城富有传奇色彩，也最扑朔迷离的两兄弟写一个深入的人生传记。

我们一致决定，白佬巴尔杰故事的重点，就是他所渭“冥冥中有神护佑的一生”。实际上，白佬曾因为 20 世纪 50 年代一系列持枪抢劫银行的案件，在联邦的监狱度过了艰难的九年，有几年还是在专门关押重刑犯的“恶魔岛”。但 1965 年他出狱重回波士顿之后，就再也没被逮捕过，连交通违章都没有。与此同时，他在波士顿那个隐秘的黑帮组织一路节节高升，势不可当。在波士顿著名的“冬山帮”，他就是一颗万众瞩目的明星，成为这座城市地下黑帮组织的大佬之一。攀升之路上，他与绰号“来复枪”的杀手史迪威·弗雷米组成黄金搭档，在街头巷尾的传言中，机智无比的两人成功躲过那些想要对他们不利的调查人员，势如破竹，一路向前，名与利滚滚而来。

不过，到了 20 世纪 80 年代后期，不管是地方警察、州警察^①还是联邦的缉毒部门都找到了关于巴尔杰“零犯

① 由于后文颇多相关内容，此处有必要解释一下美国的警察系统。作为一个各州自主权比较大的联邦国家，美国没有统一的国家级警察机构，美国警察按照执法权限分为联邦警察、州警察、县警察、城市警察、校警、特殊警种（森林警察、民航警察和水警）以及其他（国民警卫队和海岸警卫队等武装力量）。从名字就能看出各个警种的权限大小。平时在执法的时候没有交集，按照发生事件涉及的范围和大小来出警。例如州警察只能在州内执法，而联邦调查局属于联邦警察的一种，跨州案件一律由它来负责。